



النَّوَاطِلُ الأدَبِيَّة

مجلة نصف سنوية محكمة ومفهرسة

تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والتّقد والترجمة

تصدر عن مخبر الأدب العام والمقارن
جامعة باجي مختار / عنابة (الجزائر)

رقم المجلد: 09 / رقم العدد: 01 الرقم التسلسلي: 14 / جانفي 2020

رتم د: ISSN: 1112-7597 / رتم د: EISSN 2588-2333

رقم الإيداع: 2007-4999 / Dépôt légal

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة باجي مختار - عنابة -
كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية



التواصل الأكاديمي

مجلة نصف سنوية محكمة ومفهرسة
تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والنقد والترجمة
تصدر عن مخبر الأدب العام والمقارن

إدارة المجلة: أ.د / عبد المجيد حنون
رئيسة التحرير: أ.د / سامية عليوي

أمانة التحرير:

- أ.د / سامية عليوي allioui.samia620@gmail.com
- د / خضرة حمراوي hamraouikhadra86@gmail.com
- أ / سليم لسود la.salimhoho@gmail.com

رقم المجلد: 09 / رقم العدد: 01 الرقم التسلسلي: 14 / جانفي 2020

منشورات مخبر الأدب العام والمقارن

رتم د: ISSN: 1112-7597 / رتم د: EISSN 2588-2333

رقم الإيداع: 2007-4999 Dépôt légal



العنوان: مختبر الأديب العام والمقارن

كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية

جامعة باجي مختار / عنابة

ص.ب. 12 عنابة - 23000 / الجزائر

الموقع الإلكتروني: llgc.univ-annaba.dz

البريد الإلكتروني: ettawassol.eladabi@gmail.com

التّقييم الدولي الموحد للمجالات: ISSN 1112-7597

ر. ت. م. د.إ: EISSN 2588-2333

رقم الإيداع القانوني: 2007-4999 Dépôt légal



الهيئة الفخرية:

- 1/ أ.د. مختار نويوات (جامعة باجي مختار - عنابة-) / الجزائر
- 2/ أ.د. بيار برونال (جامعة الصوروبون) / باريس
- 3/ أ.د. حسام الخطيب (جامعة قطر) / قطر
- 4/ أ.د. يوسف بكار (جامعة اليرموك) / الأردن
- 5/ أ.د. عز الدين المناصرة (جامعة فيلادلفيا) / الأردن

لجنة العدد العلمية:

- 1- أ.د. عبد المجيد حنون (ج. عنابة) / الجزائر
- 2- أ.د. محمد إبراهيم حور (الجامعة الهاشمية) / الأردن
- 3- أ.د. صالح ولعة (ج. عنابة) / الجزائر
- 4- د. محمود عبد الغفار غيضان (ج. القاهرة) / مصر
- 5- أ.د. رشيد شعلال (ج. عنابة) / الجزائر
- 6- أ.د. عبد الحليم حسين الهروط (ج. العلوم الإسلامية العالمية) / الأردن
- 7- أ.د. عبد الرحمن تيرماسين (ج. بسكرة) / الجزائر
- 8- د. عباس يداللهي فارسانی (ج. تشمران-الأهواز) / إيران
- 9- أ.د. صالح بورقي (ج. عنابة) / الجزائر
- 10- أ.د. نادية هناوي سعدون (ج. المستنصرية) / العراق
- 11- أ.د. مليكة بن بوزة (ج. الجزائر 2) / الجزائر
- 12- أ.د. هالة بن مبارك (ج. تونس) / تونس
- 13- د. نصر الدين بن غنيسة (ج. بسكرة) / الجزائر
- 14- د. أحمد يحي علي (ج. عين شمس-القاهرة) / مصر
- 15- أ.د. بشير إبرو (ج. عنابة) / الجزائر
- 16- أ.د. بينيديكت لوتولي (ج. لاريونيون) / فرنسا
- 17- د. حميد بوحبيب (ج. الجزائر 2) / الجزائر
- 18- د. ن. شمناد (جامعة كيرالا) / الهند
- 19- أ.د. وحيد بن بوغزير (ج. الجزائر 2) / الجزائر
- 20- أ.د. حيدر غيلان (جامعة صنعاء) / اليمن
- 21- أ.د. رشيد قريبع (ج. قسنطينة) / الجزائر
- 22- د. حافظ عبد القدير (ج. بنجاب- لاهور) / باكستان
- 23- أ.د. حفيظ ملواني (ج. البلدة) / الجزائر
- 24- أ.د. محمد القرعان (ج. اليرموك) / الأردن
- 25- د. سميرة صويلح (ج. عنابة) / الجزائر
- 26- أ.د. محمود علي حسينات (ج. اليرموك) / الأردن
- 27- أ.د. عباس بن يحي (ج. المسيلة) / الجزائر
- 28- أ.د. مايا بوطغو (ج. فرجينيا) / الولايات المتحدة الأمريكية
- 29- د. جلال خشاب (ج. سوق أهراس) / الجزائر
- 30- أ.د. مصطفى كيحل (ج. عنابة) / الجزائر
- 31- د. مدحة عتيق (ج. سوق أهراس) / الجزائر
- 32- د. فلة بن عابد (ج. عنابة) / الجزائر
- 33- د. آمنة بن منصور (ج. عين تيموشنت) / الجزائر
- 34- د. محمد بكادي (م. ج. تامنغست) / الجزائر
- 35- أ.د. سامية عليوي (ج. عنابة) / الجزائر

شروط النشر في المجلة

الشروط الشكلية:

1. يُكتب البحث وفق النموذج* المعدّ سلفاً، بعد تحميله من صفحة المجلة على البوابة الإلكترونية للمجلات العلمية (ASJP) من خلال النقر على خانة "تعليمات للمؤلف".
2. يُكتب البحث في نسخة إلكترونية بصيغة word في صفحة مقاسها (24×16 سم)، مع أطراف هامشية للصفحة على الشكل التالي: 2.5 سم من أعلى الصفحة، و2 سم من أسفل الصفحة ومن يمينها وشمالها.
3. لا يجب أن يتجاوز حجم المقال الـ25 صفحة ولا يقلّ عن 15 صفحة.
4. تكتب البحوث العربية بخط (Traditional Arabic) حجم 16، والهوامش 14، أما البحوث الأجنبية، فتكتب بخط (Times New Roman) مقاس 14، والهوامش 12.
5. تكون الهوامش آليّة وفي آخر المقال، ويوضع رقم الهامش في المتن بين قوسين مرتفعاً عن سطر الكتابة، أما في الحاشية فيكون رقم الهامش من غير قوسين وفي مستوى سطر الكتابة.
6. تكون المسافة بين الأسطر في المقالات المكتوبة بالعربية 1 سم، أما البحوث المكتوبة باللغتين الفرنسيّة أو الإنجليزيّة فتكون المسافة 1.15 سم.
7. يُرفق البحث بملخص باللغتين العربية والإنجليزيّة، (لا يقل عن خمسة أسطر ولا يزيد عن العشرة)؛ تحدّد فيه الإشكالية وأهمّ العناصر والنتائج؛ ويُرفق بكلمات مفتاحية (باللغتين) لا تقلّ عن خمس كلمات ولا تتجاوز العشرة.
8. تُخصّص الصّفحة الأولى من المقال لكتابة العنوان بالبنط العريض (بحجم 20 إن كان بالعربيّة و18 إن كان بغيرها) وسط السّطر، ويكون تحته من جهة اليسار اسم

المؤلف (اسم ثلاثي على الأكثر)، ثم تحته اسم المؤسسة أو الجامعة التي ينتمي إليها الباحث، ويليه البريد الإلكتروني.

9. باقي الصفحة الأولى يخصص لكتابة الملخص باللغتين جنباً إلى جنب (كما هو موضح في النموذج المرفق)* بحجم خط 12 بالعربية و 11 بالإنجليزية، ثم الكلمات المفتاحية.

10. تكتب العناوين الرئيسية في المقال بحجم 16 (غليظ Gras) من أول السطر، أما العناوين الفرعية فتزاح عن أول السطر بمسافة 1 سم، وتكتب بحجم 14 (غليظ Gras).

11. إن كان المقال يحتوي على أشكال وجداول فالأولى أن تكون في شكل صورة لتفادي وقوع أي خلل، وإلا فتوضع في آخر المقال مع وضع علامة للإحالة عليها.

12. لا يترك فراغ قبل الفاصلة والتقطعة وعلامات التعجب والاستفهام، ويكون الفراغ بعدها وجوباً، كما لا يترك فاصل بين الواو وما بعدها.

13. يكون رأس الصفحة آلياً ومتمايزاً بين صفحة فردية وزوجية كما هو مبين في النموذج المرفق*. يكتب في رأس الصفحة الأولى اسم المجلة ورقم المجلد والعدد وسنة الإصدار...، وفي التالية يكتب اسم صاحب المقال (اسم ثلاثي على الأكثر) وعنوان البحث (مختصراً).

الشروط الموضوعية:

1. تنشر المجلة البحوث والدراسات العلمية الأصيلة التي تعنى بقضايا الأدب العام والمقارن والنقد والترجمة، شريطة ألا تكون منشورة بأيّة صيغة كانت، أو مقدّمة للنشر.
2. يُرفق المقال بتعهد موقع من طرف المؤلف يؤكد عدم نشر المقال، أو تقديمه للنشر في أيّة جهة أخرى.
3. تنشر المجلة البحوث باللّغة العربية أساساً، وباللغتين: الفرنسية أو الإنجليزية.

4. تُنشر المقالات المترجمة شرط أن ترفق بالنص الأصلي.
5. يتحمّل الباحث مسؤولية تصحيح بحثه وسلامته من الأخطاء.
6. تخضع كلّ البحوث للتحكيم العلمي، ويخطر الباحث بالتناج.

إجراءات النشر:

1. لا تعبر المقالات بالضرورة عن رأي المجلة.
 2. يخضع ترتيب الموضوعات لاعتبارات فنية لا غير.
 3. لا يشترك في المقال الواحد أكثر من مؤلفين اثنين (02).
 4. لا تُعاد البحوث إلى أصحابها نُشرت أم لم تُنشر.
 5. يُشترط لنشر المقال أن يُدرج الباحث قائمة المصادر والمراجع (ببليوغرافيا المقال) منفصلةً عبر حسابه على البوابة.
 6. لا يحقّ للباحث الذي نُشر مقاله بالمجلة أن يُعيد نشره مرّة أخرى بأيّ صيغة كانت، إلا بإذن كتابي من رئيس التحرير.
 7. حقوق النشر والطبع محفوظة لمجلة "التواصل الأدبي" ولجامعة باجي مختار/عناية.
- * ترسل البحوث على عنوان المجلة عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية (ASJP) بصفة حصرية، عبر هذا الرابط:

<http://www.asjpcerist.dz/en.PresentationRevue/82>

* للاستفسار الرجاء التواصل عبر البريد الإلكتروني للمجلة:

ettawassol.eladabi@gmail.com

تقييم المقالات:

1. تُعرض المقالات على للتحكيم السري عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية حصراً.
2. كلّ مقال لا يحترم الشروط الشكلية في كتابته يتم رفضه تلقائياً ولا يحال على التحكيم.

3. في حال استيفاء المقال لشروط النشر، تقوم هيئة التحرير باختيار محكمين اثنين، وقد تستعين بثالث لترجيح أحد الرأيين إن كان بينهما اختلاف في قرار القبول أو الرفض.
4. تكون ملاحظات المحكمين إما بالقبول، أو بالقبول مع تعديل كبير أو بسيط، أو بالرفض.
5. لهيئة التحرير صلاحية قبول أو رفض أي مقال أو بحث دون إبداء الأسباب، وذلك وفق ما تقتضيه الموضوعية العلمية.

أحكام ختامية:

1. العضوية في إدارة المجلة طوعية.
2. النشر في المجلة مجاني.
3. لا يُدفع للباحث مكافأة عن نشر بحثه في المجلة.

الفهرس

الموضوع	الصفحة
الافتتاحية	12-10
أ.د / سامية عليوي	
1. أ / بوبكر النية أ.د / مشري بن خليفة	36 - 13
ديالكتيك التأويل عند محمد أركون: من السياجات الدوغماتية إلى العقل المنبعث	
2. د / حسين أحمد كتانة	52 - 37
التظلم حلقة وصل بين النحو والبلاغة وموقف المحدثين منها	
3. د / ويزة غربي	68 - 53
المقارنة التمطية وسلطة التوازي التاريخي بين "فيكتور جيرومونسكي" و"بيير ف. زيما"	
4. أ / أحمد خضرة	91 - 69
مفهوم الأدب الإسلامي وسماته في ضوء الدراسات الحديثة	
5. د / سمية إبرير	104 - 92
المؤشرات النصية في رواية "قصيدة في التذلل" للطاهر وطار	
6. أ.د / سامية عليوي و د / عائشة لعبادلية	131 - 105
قصيدة "شهرزاد والليلة الثانية بعد الألف" لعبد الحليم: قراءة جمالية	
7. د / وهاب داودي	156 - 132
التناص الصوفي والأسطوري في شعر مصطفى الغماري	

8. أرسارة كسيبي 157 - 174

أشكال التفاعل بين الشعر والتصوير
- بحث في المآزق النظرية للقصيدة التصويرية-

9. Mohammad Reza Fallah Nejad 175 - 199

Dépression et troubles affectifs dans le *Journal de deuil*

الكلمة الافتتاحية

نستقبل سنة ميلادية جديدة، نتمناها سنة أمن ورخاء على أمتنا العربية الإسلامية، ومعها نستقبل العدد الرابع عشر من مجلة 'التواصل الأدبي' التي استطاعت بجهود خبراءها والباحثين الذين اختاروها منبرا لأبحاثهم، وبصدق أمانة تحريرها في العمل، أن تثبت نفسها في صف المجلات العالمية، وأن تحصل على معامل التأثير العربي للسنة الثانية، لترتقي من 1.7 في سنة 2018 إلى 1.8 في سنة 2019؛ وما ذلك إلا دليل على المكانة التي وصلتها، سواء من حيث نوعية المقالات التي تُنشر على صفحاتها، أو من حيث الاهتمام الذي يوليها لها طاقمها (خبراء ومحررين) شكلا ومضمونا.

يتوفر العدد الرابع عشر (14) من مجلة 'التواصل الأدبي' على تسع (09) مقالات - ثمانية منها باللغة العربية وواحد باللغة الفرنسية - تنوعت الدراسات فيها بين: الدراسات النظرية والتطبيقية النقدية في مختلف الأجناس الأدبية.

يتصدر العدد مقال نظري بعنوان 'ديالكتيك التأويل عند محمد أركون: من السِّياجات الدَّوغماتية إلى العقل المنبعث'، يحاول فيه صاحبه الكشف عن استراتيجيات التأويل التي اعتمدها "محمد أركون" في مقاربة النص الديني، لما يتيح التأويل من فهم وتجاوز للقراءات التقليدية التي طالما أسست لأحادية المعنى.

ثاني مقال نظري يحمل عنوان 'النظم حلقة وصل بين النحو والبلاغة وموقف المحدثين منها'، يتناول فيه الباحث مصطلح النظم بوصفه ارتباطا للكلمات بعضها ببعض داخل التسق الكلامي وترتيبها بحسب المعاني، مؤكداً أن ذلك لا يتأتى إلا وفق الأحكام النحوية؛ ميرزا دور عبد القاهر الجرجاني في ذلك.

ثالث مقال نظري يحمل عنوان 'المقارنة النمطية وسلطة التوازي التاريخي بين "فيكتور جيرومونسكي" و"بيير. ف. زيمّا". تتناول فيه صاحبه ما دعت إليه المدرسة السوسولوجية من ضرورة تواشج الأدب المقارن مع باقي العلوم من أجل إرساء مفهوم تفاعلي للآداب العالمية على أساس التّديّة وليس على أساس التفاضل، وفق منظور "التوازي التاريخي" الذي جاء به "فيكتور جيرومونسكي" (Victor Gyromonskij) ووفق ما يُطلق عليه "بيير فاليري زيمّا" (Pierre.V.Zima) "التناس الثقافي المقارن" الذي ينطلق عنده من مبدأ التكافؤ الثقافي بين الحضارات.

أما المقال النظريّ الرّابع، فيحمل عنوان 'مفهوم الأدب الإسلاميّ وسماته في ضوء الدّراسات الحديثة'، يتناول فيه الباحث مفهوم مصطلح الأدب الإسلاميّ الذي يوازن بين الجمالية، وشحن الأدب بالقيم والمبادئ، مبرزاً خصائص هذا الأدب وتصوّره.

أما المقالات التّطبيقية، فيتصدّرها مقال بعنوان 'المؤشّرات النّصّية في رواية "قصيد في التذلل" للطاهر وطار'، تتناول فيه الباحثة رواية 'قصيد في التذلل' للطاهر وطار بالدراسة، مركّزة على النّصوص الموازية، أو المؤشّرات النّصّية (من عناوين رئيسة وفرعية ومقدّمات وإهداءات...) التي تعدّ مفاصل أساسية في فهم النّصوص الأدبية.

سادس مقال يحمل عنوان 'قصيدة "شهرزاد والليلّة الثانية بعد الألف" لعبد الحليم مخالفة -قراءة جمالية-'، تحاول فيه الباحثتان تتبّع مواطن الجمال التي أضفتها الأسطورة على هذه القصيدة، وكيف تعامل الشّاعر مع الأسطورة كي يجعل منها عنصراً بنائياً جمالياً من خلال تفكيكها وإعادة تشكيلها وفق رؤيته الشّخصية.

أما المقال السّابع، فيحمل عنوان 'التناس الصّوفي والأسطوري في شعر مصطفى الغماري'، يتبّع فيه الباحث التناس الصّوفي والأسطوري اللّذين يعدّان مصدرين من

مصادر الإلهام بالتسبب إلى الشاعر المعاصر، إذ يتمكن -من خلاله- من الكشف عن آلامه وآماله وعن هموم أمته وطموحاتها، وكان شعر الغماري مدونة البحث.

ثامن مقال، يحمل عنوان 'أشكال التفاعل بين الشّعر والتّصوير - بحث في المآزق النّظرية للقصيدة التّصويرية-'، تتناول فيه الباحثة ظاهرة التفاعل بين الشّعر والتّصوير، لتثير مجموعة من الإشكالات النّظرية التي تتخبط فيها القصيدة التّصويرية المعاصرة، بعدها شكلا شعريا جديدا يمزج بين المرثي والمكتوب.

آخر مقال، مكتوب باللّغة الفرنسية، يحمل عنوان 'الاكتئاب والاضطرابات العاطفية في "يوميات الحداد"' التي يخلّد فيها رولان بارث صورة والدته بعيدا عن الحزن واليأس، معبراً عن الحبّ الذي يكنّه لها. ومن خلال تعبيره عن ذاته وحديثه عن غياب الأحبة، وضع "بارث" نفسه في مسار الإبداع الرّوائي.

يخضع ترتيب المقالات كالعادة إلى شروط تقنية لا غير.

وفي محطّتها الرّابعة عشر، استطاعت "التواصل الأدبي" أن تجد لها مكانا في قاعدة بيانات "معرفة"، فهنيئا لنا جميعا بهذه المكانة.

ونحن إذ نتمنّى أن يجد قرّأونا في هذا العدد ما ينفع، فإنّنا نهيّب بخبرائنا، شاكرين الجهود التي بذلوها حتّى يصدر العدد بهذا المستوى، كما نهيّب باحثينا، شاكرين لهم الثّقة التي وضعوها في المجلّة، والتي ما كان هذا العدد ليصدر لولاها.

فشكرا لكلّ الأيادي التي تعاونت كي تكون 'التواصل الأدبي' على ما هي

عليه.

رئيسة التحرير:

أ.د/ سامية عليوي